

Isa 43:1-13

יְהוָה אָמַר כֹּה- 1 וְעַתָּה
Yahweh He says thus and now

יִשְׂרָאֵל וְיִצְרָךְ יַעֲקֹב בְּרֵאךְ
Israel and One forming you Jacob One creating you

אַל- תִּירָא
you will fear not

בְּשִׁמְךָ קִרְאתִי גֵאֲלִיתִיךָ כִּי
on your name I called I redeemed you because

אַתָּה לִי-
you to me

בַּמַּיִם תַּעֲבֹר כִּי- 2
in the water you will pass over because

אֲנִי אִתְּךָ-
I [am] with you

יִשְׁטַפּוּךָ לֹא וּבְנֵהֲרוֹת
they will overflow you not and in the rivers

תִּכּוֹה לֹא אֵשׁ בְּמוֹ- תֵלַךְ כִּי-
you will be burned not fire in you will walk because

בְּךָ תִּבְעַר- לֹא וְלֶהֱבֵה
on you she will burn not and flame

אֱלֹהֶיךָ יְהוָה אֲנִי כִּי 3
your God Yahweh I [am] because

מוֹשִׁיעֶךָ יִשְׂרָאֵל קְדוֹשׁ
One saving you Israel Holy One of

מִצְרַיִם כְּפָרֶךָ נִתְתִּי
Egypt your ransom I will give

תַּחֲתֶיךָ וּסְבָא כוּשׁ
in place of you and Seba Cush

נִכְבְּדָתָּ בְּעֵינַי יְקָרָתָּ מֵאֲשֶׁר 4
you are honored in my eyes you are precious from which

וְאֲנִי אֶהְבֵּתִיךָ
and I I loved you

תַּחֲתֶיךָ אָדָם וְאֲתֵן
in place of you man and I will give

נַפְשֶׁךָ תַּחַת וְלְאֻמִּים
your soul in place of and peoples

תִּירָא אֶל- 5
you will fear not

אֲנִי אִתְּךָ- כִּי
I with you because

זְרַעֲךָ אָבִיא מִמְּזֶרֶחַ
your seed/offspring I will bring in from the east

אֶקְבְּצֶךָ וּמִמְעַרְב
I will gather you and from the west

לִצְפוֹן׃ תִּנִּי
to the north give

6 אֶמַר
I will say

אֶל־ תִּכְלֹאֵי
not you will hinder/withhold

וּלְתִימָן
and to south

בְּנֵי מֵרְחוֹק
my sons from far

הִבִּיאֵי
I will bring in

מִקְצֵה הָאָרֶץ
from end of the land

וּבָנוֹתַי
and my daughters

בְּשִׁמִּי הַנִּקְרָא
by my Name the one being called

7 כָּל
every

בְּרֵאתִיו
I created him

וּלְכְבוֹדִי
and from my glory

אֶף־ עָשִׂיתִיו
also I made him

יִצְרֵתִיו
I formed him

עִוְרֵם עַם־
blind people

8 הוֹצִיא
bring out

יֵשׁ
there is

וְעֵינַיִם
and eyes

לְמוֹ
to him

וְאָזְנִים
and ears

וְחֵרְשִׁים
and deaf ones

יִחְדְּרוּ
together

נִקְבְּצוּ
they will be gathered

9 כָּל-הַגּוֹיִם
the nations/gentiles all

לְאֻמִּים
peoples

וַיֵּאסְפוּ
and they will assemble

זֹאת
this

יְגִיד
he will tell

מִי בֵּיהֶם
among them who?

יִשְׁמִיעֵנוּ
he will cause us to hear

וְרֵאשֹׁנוֹת
and former things

וַיִּצְדְּקוּ
and they will be righteous

עֲדֵיהֶם
their witnesses

יִתְּנוּ
they will give

אֵמֶת
[it is] truth

וַיֹּאמְרוּ
and they will speak

וַיִּשְׁמְעוּ
and they will hear

יְהוָה
Yahweh

נְאֻם-
oracle of

10 עֲדָי
my witnesses

אַתֶּם
you

בַּחֲרָתִי
I have chosen

אֲשֶׁר
which

וְעַבְדִּי
and my servant

לִי
to me

וְתִאֱמִינּוּ
and you will believe/trust

תִּדְעוּ
you will know

לְמַעַן
in order that

הוּא
He

אֲנִי
I [am]

כִּי-
that

וְתִבְיִנוּ
and you will understand

אֵל
god

נֹוצַר
it was formed

לֹא-
not

לְפָנַי
before me

יְהִי
it will be

לֹא
not

וְאַחֲרָי
and after me

יְהוָה
Yahweh

אֲנֹכִי
I [am]

אֲנֹכִי 11
I

מוֹשִׁיעַ
Savior

מִבְּלִעְדֵי
apart from me

וְאֵין
and there is not

וְהִשְׁמַעְתִּי
and I caused to hear/proclaimed

וְהוֹשַׁעְתִּי
and I saved

הִגַּדְתִּי
I declared

אֲנֹכִי 12
I

עֲדֵי
my witness

וְאַתֶּם
and you

זָר
strange/prohibited [god]

בְּכֶם
in you

וְאֵין
and there is not

אֵל
God

וְאֲנִי
and I [am]

יְהוָה
Yahweh

נְאֻם
oracle of

הוּא
He

אֲנִי
I [am]

מִיּוֹם
from the day

גַּם- 13
also

מַצִּיל
one delivering

מִיַּדִּי
from my hand

וְאֵין
and there is not

יִשְׁיבְנָה ס
he will turn it back

וּמִי
and who?

אֶפְעֵל
I will do